

LOCALES

3000 cierres de playas

Causados por la contaminación el pasado año

TALLAHASSEE (Julio 28, 2005)--Los cierres de playas debido a niveles peligrosos de contaminación bacterial disminuyeron ligeramente, según un reporte anual publicado por el Consejo de Defensa de Recursos Naturales (NRDC). El reporte registró 3,345 en el 2004, una reducción del 16 por ciento de los casi 4,000 días registrados el año anterior. Todos los cierres del año pasado fueron provocados por niveles peligrosos de bacterias en el agua, los cuales indicaban la presencia de desechos humanos o animales.



Vista de la playa de Miami Beach

"En vez de cerrar nuestras playas, limpiemos el agua," dijo Linda Young, directora regional del sureste para la Red de Agua Limpia. "Las autoridades se han vuelto más eficientes en encontrar los problemas. Ahora necesitan parar la polución en su punto de origen, reparando y reemplazando alcantarillados y sistemas sépticos agrietados, y limpiando las escorrentías contaminadas."

A nivel nacional el reporte del NRDC registró casi 20,000 días de cierres o advertencias en el 2004, el número más alto desde que el NRDC empezó a registrar el problema 15 años atrás. Una razón, el grupo dice, que el mejoramiento del monitoreo incitado por reportes previos está ahora descubriendo la verdadera magnitud del problema de polución.

El reporte, "Examinando las Aguas," el cual cubre las playas del océano, de bahías costeras, y de los Grandes Lagos está disponible en la página Web www.nrdc.org/water/oceans/ttw/titinx.asp. (Otra organización nacional, La Fundación Surfrider, publicó su reporte "Estado de las Playas" hoy, el cual provee información sobre ecología, acceso, erosión, y calidad de agua en las playas, incluyendo materiales del reporte del NRDC y otras fuentes de información. El reporte se puede ver, en inglés, en www.surfrider.org/stateofthebeach.)

Los estados con el mayor aumento de días de cierres y advertencias durante el 2003 fueron Texas (1,074 por ciento), Washington (700 por ciento), Maryland (405 por ciento), Minnesota (333 por ciento), Michigan (174 por ciento), Nueva York (117 por ciento) e Illinois (102 por ciento). Hawai fue de no tener días de cierres y advertencias en el 2003, a tener 1,169 en el 2004, Maine fue de uno en el 2003 a 56 en el 2004. A nivel nacional el número aumentó un 9 por ciento, de 18,284 días en el 2003 a 19,909 en el 2004.

Sin embargo, de acuerdo a estas mismas estadísticas, las playas de la Florida, y específicamente de las áreas aledañas a Miami, no reportaron problemas significativos en todo caso, puede tomarse como índice solamente el ocho por ciento, que correspondería a North Shore.

"Esto es un problema a nivel nacional que demanda una solución a nivel nacional," dijo Nancy Stoner, directora del Proyecto de Agua Limpia del NRDC. "Necesitamos reglas más estrictas para aquellos que no están poniendo de su parte, y necesitamos más ayuda federal para que comunidades locales controlen

el escurrimiento y renueven sus sistemas de alcantarillado anticuados. Esta misma semana, el Congreso disminuyó la subvención estatal renovable de Agua Limpia, el principal apoyo federal para la infraestructura del agua. Estamos marchando en reversa." (Para más información sobre el estatus de la subvención renovable del estado, vea <http://www.nrdc.org/media/pressreleases/050727a.asp>.)

Todos los cierres y advertencias en Florida fueron debido a los altos y peligrosos niveles de bacterias, que indicaban riesgo de enfermedad incrementado para bañistas. Estas bacterias causan un amplio rango de enfermedades, incluyendo gastroenteritis; disentería; hepatitis; problemas del oído, la nariz, y la garganta; y enfermedades respiratorias. Las consecuencias son peores para los niños, la gente de tercera edad, las mujeres embarazadas, y cualquier persona con el sistema inmunológico debilitado. La mayoría de bacterias que causaron los cierres y advertencias en Florida provenían de fuentes desconocidas, lo que significa que el estado tiene mucho trabajo que hacer para identificar las fuentes de polución y limpiarlas.

Por primera vez, el NRDC analizó datos mostrando como muchas de las muestras de agua tomadas en las playas violaban los estándares de bacterias de salud pública para las playas de Florida. La organización encontró que las playas de Florida violaban los estándares de salud pública en un promedio de un 3 por ciento, pero que algunas playas violaban los estándares mucho más seguido. Las cinco playas con los porcentajes más altos de violación de estándares fueron: la playa Phil Foster Park en el condado de Palm Beach (46 por ciento), la playa Bayou Chico en el condado de Escambia (36 por ciento), South Beach en el condado Monroe (30 por ciento), playa Alligator Point en el condado Franklin (29 por ciento), y la playa Dekle en el condado Taylor (29 por ciento).

El agua de playa contaminada no solo presenta un riesgo para la salud pública, también puede afectar el comercio local. La actividad económica relacionada con el océano contribuyó más de \$200 billones a la economía de EEUU en el 2000, y el turismo y la recreación en las costas son dos de las actividades comerciales de más rápido crecimiento en el país, según la Comisión de Políticas del Océano de los Estados Unidos. En Florida, el turismo en las costas generó \$57 billones y sustentó más de 900,000 empleos en el 2004, según la Corporación de Marketing de la Industria de Turismo de Florida. Pero la "economía playera" de Florida sería aún más robusta si las comunidades no fueran obligadas a cerrar sus playas por causa de la polución. Por ejemplo, un estudio citado en el reporte del NRDC estima que el cierre de una playa en el Lago Michigan puede resultar en pérdidas económicas tan altas como \$37,000 al día.

Recomendaciones del NRDC

El reporte le pide al Congreso que financie completamente el Acta BEACH y el fondo del estado para aguas limpias, el principal soporte federal para la infraestructura del agua. El reporte también urge a la EPA a que apriete los controles de derrame y desborde de aguas residuales y de tormenta, asegurar que estados y localidades monitoreen la calidad de sus aguas y que notifiquen al público cuando no estén dentro de los estándares bacteriales, y establecer estándares para proteger al público de patógenos acuáticos.

A nivel estatal y local, el NRDC recomienda que los gobiernos adopten programas de monitoreo y cierres rigurosos, identifiquen las fuentes de polución, y comiencen a limpiarlas. Encima de esto, las autoridades deberían dar advertencias cuando la lluvia torrencial cause que los niveles de bacterias se disparen, y cuando las alcantarillas se rebalsen u otros problemas similares pongan en riesgo la seguridad de las aguas de playa.

Los ciudadanos también pueden hacer un número de cosas para mejorar la calidad del agua en las playas, incluyendo el capturar las escorrentías de los techos y los caminos de entrada; el mantener bien los

sistemas sépticos; recogiendo los desechos de animales; evitando el uso de fertilizantes y pesticidas químicos en el césped y el jardín; y apoyando legislaciones y financiamientos para mantener el agua de las playas limpia, arreglar los sistemas de alcantarillado antiguos, y proteger los pantanos y la vegetación costera.

* * *

El Consejo de Defensa de Recursos Naturales es una organización nacional sin ánimo de lucro que consiste de científicos, abogados, y especialistas en el medio ambiente dedicados a la protección de la salud pública y el medio ambiente. Fundado en 1970, NRDC tiene más de un millón de miembros y activistas en la Internet en todo el país, atendidos desde oficinas en Nueva York, Washington, Los Ángeles, y San Francisco. Para más información visite la página Web: www.nrdc.org.